



La lettre de BERRIEN

L'EDITO DU MAIRE

Dans l'éditorial du mois d'avril 2021, je faisais allusion à la sauvegarde de notre paysage bocager si particulier. Depuis cette date, environ trois kilomètres de haies et de talus ont été rasés ; à cette allure, dans moins de dix ans nous n'aurons plus que d'immenses plaines donnant une vision complètement transformée de notre environnement.

Notre devoir est de nous interroger collectivement sur le devenir de notre paysage. Un des objectifs de la municipalité à la rentrée sera de réunir les acteurs du monde agricole, les associations et les citoyens désireux de débattre, en ayant à l'esprit le proverbe africain : *Nous n'héritons pas de la Terre de nos parents, nous l'empruntons à nos enfants* ». Une partie de la population s'est récemment révoltée par rapport à un projet éolien, en mettant en avant la destruction du paysage des Monts d'Arrée, le phénomène d'arasement des talus me paraît tout aussi important. Mobilisons-nous ensemble sur ce sujet !

De nombreux habitants se plaignent des difficultés à circuler sur les voies communales, mettant en cause des convois hors gabarit. Je pense qu'il y a là une corrélation avec ce qui est écrit ci-dessus. En attendant, j'invite les uns et les autres à une grande vigilance et surtout à respecter la vitesse, compte tenu de l'étroitesse de nos voies.

Dans notre commune, de nombreux travaux (voirie, aménagements, amélioration du bâti...) sont réalisés. Par exemple, un projet de circulation douce en entrée sud du bourg est actuellement à l'étude. Ces réalisations sont en partie financées par des subventions de l'Etat (D.S.I.L., D.E.T.R., amendes de police).

L'épidémie de coronavirus semble à nouveau évoluer à la hausse, soyons prudents et respectons les gestes barrière et les mesures d'hygiène.

A toutes et à tous : bel été et bonnes vacances.

Hubert LE LANN

Actualités

Travaux et entretien :

. *Voirie* : les travaux d'enrobés sont achevés dans le lotissement Liorz an Ti (photo), à Pont ar Goayet, Quinimilin, Restidiou vers Parc ar Meen (sur cette zone limitrophe, le montant est partagé entre les communes de Berrien et Huelgoat). D'autres chantiers sont à venir avant la fin de l'année.



. *Hangar communal* : une clôture est en cours d'installation autour du hangar (photo). En même temps, les zones de tri sélectif et de dépôt des matériaux vont être réaménagées.



Déchets ménagers :

Monts d'Arrée Communauté, après bien d'autres intercommunalités, a voté une augmentation des tarifs des déchets ménagers de 20%, applicable au 1^{er} Juillet, afin de tenir compte des augmentations des dépenses de ce service au cours de l'année 2022. Cependant, la première moitié de la redevance des ordures ménagères ayant déjà été facturée aux usagers avec les premiers tarifs votés, il ne sera facturé que la seconde moitié restante, en Août, avec la nouvelle redevance. Les montants des nouveaux tarifs seront disponibles en mairie.



Actions pour l'Ukraine :

Plusieurs événements solidaires se sont déroulés en faveur de la population ukrainienne. Ainsi, la randonnée vélo et pédestre entre Berrien et Huelgoat a rassemblé environ 80 participants et a permis de faire un don de 1 065 € à la Croix Rouge. 200 € ont également été récoltés pour la Croix Rouge au cours d'un match de foot organisé par l'E.S.B.H. La vente des clichés du concours photo a permis de récolter environ 200 € au profit des enfants ukrainiens frappés par la guerre. Cette somme a été versée à l'UNICEF (Fonds des Nations Unies pour l'Enfance).



Un grand merci à tous les participants à ces différentes opérations pour leur geste solidaire.

Réouverture de l'Autre Rive :



L'Autre Rive est une librairie-café située à Restidiou Vras, avec une teinte écocitoyenne et axée sur les alternatives durables et locales. Héloïse et Cédric Du Boisbaudry vous accueillent de 11h30 h à 21h, du mercredi au dimanche, et feront perdurer l'esprit insufflé dans les lieux par Marc Le Dret et Katita Reynes.

Contact : 02 98 86 94 05 lautrerie@planeterre.fr
<https://www.facebook.com/lautrerie29>

Nouvelle activité : Rogers's Lutherie Finistère

Alexis Roger a ouvert son atelier de lutherie, début mai 2022, au cœur du village de Kerampeulven. Il répare, rénove et fabrique des instruments. Sur rdv.

Contact : 02 90 77 64 54
rogerslutheriefinistere@gmail.com
<https://www.facebook.com/rogerslutheriefinistere>



Repas du C.C.A.S. :

Le repas traiteur aura lieu en Octobre, la date restant encore à définir. Pour en assurer le service, **la mairie recherche 5 jeunes, âgés de 18 ans au moins. Ils seront récompensés de leur travail par un chèque cadeau.** Contacter la mairie.

Commémoration du 8 Mai 1945 et site de Trédudon :

La commémoration du 77^{ème} anniversaire de la victoire du 8 Mai 1945 a eu lieu en présence des élus et des membres de la FNACA devant les stèles de Lestrezec (photo), Keraden et Tredudon.



Grâce à un don du Parti Communiste Français, le panneau commémoratif de Trédudon, détérioré il y a quelques



semaines, vient d'être remplacé par un panneau neuf identique (photo). La pose a été réalisée par les agents de la commune. Par ailleurs les frais d'entretien du site (stèles et Jardin du Souvenir) sont provisionnés par le don d'une fille de résistant de la région, arrêté et déporté. Ainsi, grâce aux donateurs, le souvenir de ces heures sombres ne s'éteindra pas.

Associations :

Entraînements de foot de l'E.S.B.H. :

- **22 Juillet** : reprise de l'entraînement seniors masculins (nés avant 2006 compris) : *toutes les personnes intéressées sont les bienvenues* : lieu à définir ;
- **3 Août** : reprise de l'entraînement seniors féminines (nées avant 2006 compris) : *toutes les personnes intéressées sont les bienvenues* : Stade du Poullic à Berrien ;
- **3 Septembre** : reprise de l'entraînement école de football (filles nées entre 2009 et 2017 et garçons nés entre 2010 et 2017) : *tous les enfants sont les bienvenus*.

Contact : Jordan Ritz

esberrienhuelgoat@gmail.com

06 59 91 46 31

Zao Musique :

- **Inscriptions 2022-2023** : le lundi 5 Septembre de 17h à 19h à la salle de l'ancienne cantine. *Lundi* : chorale de 18h30 à 20h. *Mardi* : cours individuels de piano à partir de 16h30. *Mercredi* : groupe tous styles de 10h30 à 12h. *Jeudi* : atelier de marionnettes de 19h30 à 21h.
- **Reprise des cours** : le lundi 12 septembre.

Contact : Colin Exley

colin.exley@sfr.fr

06 13 49 02 04

Calendrier des animations

Mercredi 20 Juillet

Après-midi jeux de société en ludothèque.

Samedi 23 Juillet

Festival « A la fraîche », spectacles surprises en après-midi et en soirée autour du City Stade et de la chapelle Ste Barbe.

Dimanche 24 Juillet

Spectacle de théâtre « Madeleines » - Chapelle Ste Barbe à 15h.

Dimanche 14 août

Cochon grillé de l'E.S.B.H. – à Huelgoat à partir de 19h.

Juillet et Août

Exposition de peintures à l'huile de P. Freling en médiathèque.

Samedi 20 août

Tournoi de l'ESBH à but caritatif : lieu à définir.

Samedi 3 Septembre

Forum des associations - gymnase de Huelgoat de 10h à 15h – Inscription : aurelien.monfort.huelgoat@gmail.com

Dim. 4 Septembre

Marche gourmande d'Amzer'zo - 3, 6, 9 ou 14 km - langue de boeuf sauce Madère, tarte aux pommes, avec sur le parcours apéritif - Inscription : 06 22 43 56 39

En Septembre

Sortie botanique avec Barbara Morel (date à venir).

Samedi 8 Octobre

Dîner spectacle sosie de Claude François – Berrien Animation

Sorties de fin d'année pour les enfants de l'école Jean Caër :



Ramassage des déchets dans le bourg par les maternelles... Merci à nos jeunes écocitoyens !!!



Un trimestre riche d'animations à la médiathèque-ludothèque :



Exposition photos des habitants « Berrien en 2021 »



Atelier transferts de photos (C. Gras) et atelier gravures (C. Le Guen).



Un grand merci à Marilyne Rognan, épaulée par de généreux et dynamiques bénévoles !!!

DE BONNES IDEES POUR LA COMMUNE

Cours d'anglais, stages photos, cabane à dons...trois projets portés par des habitants, avec le soutien de la mairie. Bravo et merci à eux !!!



Cours d'anglais pour adultes à Berrien octobre '22 – mai '23

Cours d'anglais conviviaux, en groupes d'adultes à la Mairie de Berrien. Que vous soyez faux-débutant ou intermédiaire, vous apprendrez la langue et la culture britanniques avec des activités surtout pratiques et ludiques.

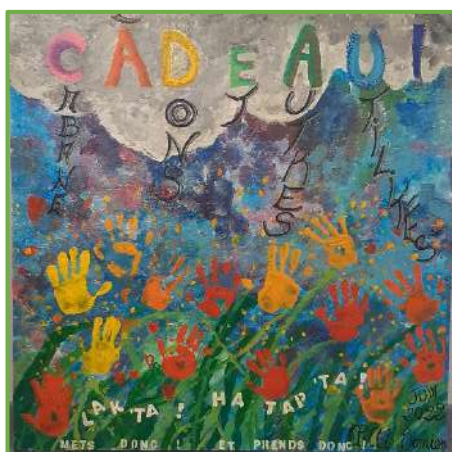
L'enseignante (Anglaise /Berrienoise Liz Ridgway, qui donne des cours à Pleyber-Christ et Morlaix) nous proposera de venir dans son 'Tea Shop', faire un Murder Mystery (style Agatha Christie), faire une réservation d'hôtel et apprendre parler de la vie quotidienne, parmi les 22 cours de l'année, le premier offert. On va apprendre anglais, mais pas comme à l'école !

Pour plus d'information, renseignez-vous auprès de la Mairie ou Liz 02 98 86 79 65 et à la Porte Ouverte à la Mairie, 2 septembre 18h

STAGES PHOTOS 2022 :

Inscriptions en mairie

- . Samedi 9 Juillet – Photos d'étoiles – Animateur : Pierre-Yves LOZAC'H
Initiation aux photographies avec un télescope et observations du ciel.
- . Samedi 30 Juillet – Photos de nuit – Animateur : P.Y. LOZAC'H
Poses longues, mesure de la lumière, éclairage, flash. Terrain de foot à 22h30.
- . Samedi 17 Septembre – 1h au bourg, reportage – Animateur : Christian RERAT
Point de vue, cadrage, composition, instant.
Sélection des images, projection, discussion. En mairie, de 9h à 12h.
- . Samedi 15 Octobre – Lecture d'une photo – Animateur : Christian RERAT
Analyse de photos de presse, de livres d'auteurs, de sites. En mairie, de 10h à 12h.
- . Samedi 19 Novembre – Traitement de l'image – Animateur : Christian RERAT
Colorimétrie, formats, balance, conversions, impressions... En mairie, de 10h à 12h.



Les enfants de la classe de CP-CE2 ont dévoilé le 27 Juin, avec leur maîtresse Gaëtane, le grand panneau coloré (photo de gauche) qui sera apposé à l'entrée de la cabane à dons. Ils ont également réalisé la signalétique intérieure de la cabane (photo de droite). BRAVO !!!
La cabane a été inaugurée le 9 Juillet et est maintenant prête à fonctionner. Ce lieu est destiné à tous, respectons-le pour qu'il reste accueillant !

Retrouvez un article plus complet dans notre prochain numéro.

Rencontre avec Soen Le Pann, jeune champion

Soen Le Pann habite à Berrien dans le village de Tredudon. Il a été sacré le 8 mai dernier champion de Bretagne de VTT dans la discipline du cross-country, en catégorie minimes. A seulement 13 ans, il a déjà un palmarès impressionnant. Pourtant, il vit sa passion très simplement, la conciliant avec ses études au collège de Huelgoat, où il vient d'achever son année de 4^{ème}, les sorties et les activités avec ses copains ou en famille, le tout sous le regard attentif de ses parents. Nous l'avons rencontré pour un entretien, tout juste un mois après cette victoire.



Champion de Bretagne !

« Cette victoire c'était un des objectifs de ma saison ». Pour Soen, c'est le résultat de tous ses efforts dans un sport exigeant et peu connu. Il s'entraîne en effet trois fois par semaine, environ 1h le mardi et le jeudi et 2h le mercredi, sur son vélo de route ou en VTT. Son entraînement varie selon la saison, car l'hiver il pratique la compétition en cyclo-cross et le reste de l'année en VTT. Il aime aussi les courses sur route « quand ça grimpe » ! Même s'il est licencié à l'EC Plestin Pays de Trégor, c'est seul qu'il s'entraîne la plupart du temps, suivi en voiture par Sonia, sa maman. Tous les week-ends, à part une pause en janvier et en juillet, ses parents l'accompagnent sur les compétitions.

Le cyclo-cross se pratique sur un vélo de route sans suspension, avec des pneus plus larges, adaptés aux terrains naturels. Les terrains sur lesquels cette discipline se déroule sont plus roulants qu'en VTT, mais avec des passages techniques cependant. On y trouve des obstacles naturels à franchir (talus, devers) et également des planches ou des escaliers à grimper. Les compétitions se déroulent de Septembre à fin Janvier. **Soen est devenu vice-champion de Bretagne de cyclo-cross dans la catégorie minimes en Décembre dernier.**

Le VTT se pratique de mars jusqu'à l'été. En VTT, il existe trois types de disciplines : le *cross-country*, qui est une course sur circuit. A l'issue de plusieurs tours, le premier qui termine l'emporte. Le *trial* consiste en plusieurs passages d'obstacles sans mettre les pieds à terre, chaque passage réussi donnant un nombre de points selon la difficulté. La troisième est la *descente*, dans laquelle il s'agit d'aller le plus vite possible ! **C'est en cross-country que Soen s'est imposé à Jugon-les-Lacs (22) lors du championnat de Bretagne.**

Et maintenant ?

Soen a terminé 2^{ème} au Trophée Régional des Jeunes Vététistes (T.R.J.V.) qui combine les 3 disciplines du VTT (cross-country, trial et descente), gagnant ainsi sa sélection pour le Trophée de France des Jeunes Vététistes (T.F.J.V) où il espère prendre une belle place dans la discipline Cross-Country. Il part avec les autres sélectionnés aux Ménéuires fin juillet sous les couleurs de l'équipe de Bretagne.

Malgré l'exigence de son entraînement, les parents de Soen sont très attentifs à son bien-être psychologique et physique, ils surveillent sa croissance et son sommeil. Son entraînement est complété par des exercices de renforcement musculaire et des étirements, quand il en ressent le besoin. Ils veillent à ce qu'il ait une vie de collégien normale, qu'il sorte avec ses amis, avec qui il pratique la pêche, ce qui l'a détendu avant le championnat. En seconde, Soen aimerait intégrer un pôle espoir, en section sport étude. Souhaitons-lui de continuer à s'épanouir dans ses projets sportifs !

Le loup de Berrien



Cliché du loup mâle pris à l'appareil photographique automatique – E. Holder, Bretagne vivante.

Jusqu'à ce film pris par Emmanuel Holder, conservateur des réserves naturelles des Monts d'Arrée pour l'association Bretagne Vivante, le 4 Mai dernier, le loup semblait avoir disparu physiquement de nos Monts d'Arrée.

Alors pourquoi les loups alimentent-ils encore une grande partie du légendaire et de l'imagination populaire ?

Par l'association ***Patrimoine des Monts d'Arrée*** ,
Reprise partielle d'un article de notre recueil de 1984-1985 :

Les parents ne menacent plus leurs rejetons turbulents d'être « mangés par le loup » ! Mais les enfants continuent à ce sujet d'épouser les mythes de leurs parents (influence des dessins animés, de la télé...).

Ainsi, Jean Ploneis, auteur bien connu à Berrien, né à Goashelen puis ayant grandi au Vern, signale à la page 115 de son étude sur la « *Microtoponymie des Monts d'Arrée* » : « De tous les animaux sauvages, c'est le loup qui a le plus frappé l'imagination paysanne, rien d'étonnant donc qu'il ait fourni tant de toponymes à Berrien, Locmaria, Loqueffret, Plouyé et Scrignac » :

- ⊙ Poull bleiz (la mare au loup)
- ⊙ Kloz poull bleiz (le clos de la mare au loup)
- ⊙ Gwarem ar yudou koz (la vieille garenne des hurlements)
- ⊙ Lescombleiz (le manoir de la vallée du loup)
- ⊙ Park, Roz ar bleiz (le champ, la colline du loup)
- ⊙ Park an trap berr (le champ court de la trappe au loup)

Parfois le loup est surnommé « Gwillou », c'est le nom donné à Huelgoat au chemin qui descend vers le cinéma...

Poids moyen 60 kilos, ses yeux en amandes sont phosphorescents et brillent la nuit ...le loup est un animal de taillis, de bocages et de landes plutôt que de bois où il se réfugie lorsqu'il est pourchassé. Pour vivre, il faut à une meute de 6 à 8 individus, entre 300 km² et 800 km² de territoire de chasse, ce qui représente environ 80 km de diamètre...

Carnivore avant tout, il lui faut 6 à 7 kilos de viande par jour, mais en période de disette, il mange alors des baies sauvages. Il absorbe chevreuils, moutons, chèvres, lapins, lièvres, renards, chiens, chats mais aussi à défaut taupes, rats, souris, grenouilles, poissons, gibier à plumes. Connaît-il des ennemis dans la nature ? Confronté à l'homme, son seul véritable prédateur, son ennemi héréditaire, il vend chèrement sa peau.

A Berrien, en 1984, nous avons repéré deux structures originales de pièges, sans doute en lien avec cet animal :

❖ **A Kernévez-Goas Hent Cam, Toul ar Bleiz**

Cette construction, embroussaillée et oubliée, fut signalée à l'Association par des habitants du village, un diharzage dynamique l'a fait réapparaître. Il s'agit d'une large muraille de forme ovale en terre talutée, d'une longueur de 15 m environ sur 11 m de large. L'accès se faisait par un goulot long de 4 m, large de 70 cm, ce qui élimine l'hypothèse d'un enclos à bovins.



On peut imaginer que le loup était forcé par une battue de chasseurs vers l'entrée de ce refuge trompeur, où encore qu'un appât y était disposé et qu'un système de porte basculante condamnait alors la sortie.

❖ **Au Crann Braz, un affût**

Il s'agissait, (car depuis il a été détruit, il n'en resterait, conservées à l'abri, que les quelques pierres en granit sculptées) d'une loge maçonnée en pierres sèches incluse au milieu d'un talus... D'une longueur de 3 m sur 75 cm de haut, la couverture d'origine était formée de pierres plates, la profondeur intérieure étant de 2,20 m. Contrairement au précédent, l'ensemble est daté « 1752 » avec les initiales « G : P : ». Cette construction pourrait être, comme le grand four à pain voisin, une dépendance du manoir de Penn Donneg, lui aussi hélas, modernisé.

La tradition orale l'indiquait comme un piège à loups. Ce serait plutôt un « affût aux loups » puisque le champ voisin s'appelait « Park al loc'h » (champ de la cabane, niche).

Contributeurs à l'époque : Raymond Blaize, Fanfan Guyomarc'h, Yves Guénan, Joël Lozach, Jean-Louis Mescam, François Rivoalen, Claude Roussel.

Retrouvez la suite des «pierres de Berrien » dans le prochain numéro du journal.

Fern Hill by Dylan Thomas - *Back to the garden of Eden...*

Most of us feel nostalgic about our childhood particularly when it took place in exceptional and outstanding surroundings. In Fern Hill Dylan Thomas, the famous Welsh poet and writer recalls the time he spent on a family farm in South Wales, trying to get back to his garden of Eden.

La plupart d'entre nous éprouvons une nostalgie de l'enfance, en particulier lorsqu'on l'a vécu dans un environnement exceptionnel. Dans le poème Fern Hill, le célèbre poète et écrivain gallois Dylan Thomas (photo) évoque les jours passés dans une ferme familiale au sud du Pays de Galles. Il est certain que beaucoup parmi nous, issus du monde rural, se retrouveront dans la traduction adaptée d'Alain Suied.



Now as I was young and easy under the
apple boughs
About the lilting house and happy as the
grass was green,
The night above the dingle starry,
Time let me hail and climb
Golden in the heydays of his eyes,
And honoured among wagons I was
prince of the apple towns
And once below a time I lordly had the
trees and leaves
Trail with daisies and barley
Down the rivers of the windfall light.

And as I was green and carefree, famous
among the barns
About the happy yard and singing as the
farm was home,
In the sun that is young once only,
Time let me play and be
Golden in the mercy of his means,
And green and golden I was huntsman
and herdsman, the calves
Sang to my horn, the foxes on the hills
barked clear and cold,
And the sabbath rang slowly
In the pebbles of the holy streams.

All the sun long it was running, it was
lovely, the hay
Fields high as the house, the tunes from
the chimneys, it was air
And playing, lovely and watery
And fire green as grass.
And nightly under the simple stars
As I rode to sleep the owls were bearing
the farm away,
Insouciant sous les pommiers en fleurs

All the moon long I heard, blessed
among stables, the nightjars
Flying with the ricks, and the horses
Flashing into the dark.

And then to awake, and the farm, like a
wanderer white
With the dew, come back, the cock on
his shoulder: it was all
Shining, it was Adam and maiden,
The sky gathered again
And the sun grew round that very day.
So it must have been after the birth of
the simple light
In the first, spinning place, the
spellbound horses walking warm
Out of the whinnying green stable
On to the fields of praise.

Nothing I cared, in the lamb white days,
that time would take me
Up to the swallow thronged loft by the
shadow of my hand,
In the moon that is always rising,
Nor that riding to sleep
I should hear him fly with the high fields
And wake to the farm forever fled from
the childless land.
Oh as I was young and easy in the mercy
of his means,
Time held me green and dying
Though I sang in my chains like the sea.

Dylan THOMAS

Jadis, Je fus un enfant
Heureux car l'herbe était verte
Auprès de la maison joyeuse
Et la nuit recouvrait le vallon étoilé...
Ô temps, laisse-moi regrimper pour
saluer toutes choses
Et recouvrer, glorieux, l'âge d'or de mon
regard
Quand les chariots étaient carrosses
Et les pommeraies villes dont j'étais
prince
Et que jadis, avant le commencement du
temps,
Je gouvernais les arbres et les feuilles
Et suivais, dans les rivières de la clarté,
Le sillage des épis et des marguerites.

Jeune pousse verdoyante, célèbre dans
les granges,
M'approchant de ma ferme et de ma cour
joyeuse,
je chantais.
j'allais dans le soleil qui n'est jeune
qu'une fois.
Ô temps, que je rayonne sur le chemin
de grâce,
Chasseur et puis berger, vêtu d'or et de
vert.
Les veaux me répondaient quand je
sonnais du cor,
Les clairs aboiements frais des renards
des collines
Et tintaient lentement comme les
cloches du dimanche
Tous les galets des saints ruisseaux.

Merveilleuse mélodie des jours,
les foin hauts comme la maison,
Le chant des cheminées,
le vent adorable dansant avec le pluie
Le feu, vert comme l'herbe
Et la nuit sous les simples étoiles,
Comme je glissais dans le sommeil

Les chouettes transportaient la ferme
au loin
Et j'entendais voler sous la lune
Bénies par les bêtes des étables
Les engoulevants avec les meules de foin
Et devinais l'éclair des chevaux dans la
nuit.

Et puis me réveiller et retrouver la ferme
Comme un errant dans la blancheur de
l'aube
Qui regagne enfin son pays,
Un coq perché sur son épaule.
Le monde était alors comme le jardin
d'Eden,
le ciel venait d'éclore,
Le soleil de jaillir, tout comme au
premier jour,
La pure lumière d'être tissée.
Les chevaux ensorcelés
Quittaient la chaleur hennissante des
étables
Pour la gloire des prairies.

J'ignorais en ces jours candides comme
des agneaux
Que le temps m'emporterait bientôt dans
ce grenier
Rempli d'hirondelles à l'ombre de ma
main,
Dans la lune toujours montante
Et que, galopant vers le sommeil
Je l'entendrais voler par les moissons
Et m'éveillerais dans la ferme
Chassé à jamais du paradis de l'enfance
Oh ! Je fus un enfant rayonnant sur le
chemin de grâce
Et le temps me retenait verdoyant loin de
la mort
Tandis que je chantais dans mes chaînes
Comme la mer.

*La Colline aux Fougères ; traduit et
adapté par Alain Suied.*

Pour des apéritifs de saison : trois recettes d'amuse-bouche

BROCHETTES DE BANANE LARDEES AU GINGEMBRE

❖ Ingrédients pour 6-8 personnes

- 4 bananes
- 14 tranches de lard
- 2 cuillères à café de gingembre frais râpé
- 3 cuillères à soupe de miel liquide
- 50 g de beurre – sel – poivre

❖ Préparation

- Préchauffer le four à 200°C. Râper le gingembre. Réserver.
- Eplucher les bananes, coupez-les en 4 tronçons, poivrez-les, saupoudrer de gingembre, entourer d'une tranche de lard en serrant bien. Sur une brochette, mettre 2 tronçons de bananes lardées, les saisir dans une poêle avec du beurre 15 secondes de chaque côté, sur feu vif.
- Déposez-les dans un plat allant au four et arrosez de miel, enfourner 6 à 8 min.

L'origine du terme **AMUSE-BOUCHE** ou **AMUSE-GUEULE** se situe à la fin du XIV^{ème} siècle. Ce terme désigne tous les petits mets salés ou sucrés, servis chauds ou froids avec l'apéritif ou lors d'un cocktail.

MOUSSE DE SARDINES ET TOMATES

❖ Ingrédients pour 6-8 personnes

- 250 g de sardines à l'huile et à la tomate
- 2 branches d'estragon
- 15 cl de crème liquide bien froide
- 30 g de beurre ramolli – sel – poivre

❖ Préparation

- Mettre le cul-de-poule et le fouet du batteur au réfrigérateur.
- Egoutter les sardines, conserver l'huile à la tomate. Retirer les arêtes, déposer la chair dans un saladier, ajouter l'huile à la tomate et écraser le tout avec une fourchette jusqu'à l'obtention d'une pâte bien lisse. Incorporer beurre, poivre et un peu de sel.
- Laver et hacher l'estragon, fouetter la crème liquide en chantilly bien ferme, ajouter la chantilly et l'estragon haché aux sardines, mélanger délicatement, placer la mousse environ 1 à 2h au réfrigérateur avant de servir.

PANNA COTTA A LA TOMATE

❖ Ingrédients pour 6-8 personnes

- 4/5 tomates de 150 g environ chacune
- 50 cl de crème fleurette
- 50 g de cassonade
- 1 botte de ciboulette ciselée
- 2 cuillères à soupe d'huile d'olive
- 1½ cuillère à café de curcuma
- 1 cuillère à café de vinaigre balsamique - sel - poivre
- agar-agar 2 g (1 c. à café) pour 50 cL de liquide ou feuille de gélatine, 10 g pour 1 L



Encore meilleur avec les tomates de la ferme "Ty Lulu" à Collorec : légumes de saison issus de culture zéro produits phytosanitaires/chimiques!
Sur commande le lundi et les vendredis sur les marchés de Quenequen et Ste Marguerite. Fournisseur officiel de la cantine scolaire !

❖ Préparation

- Préchauffer le four à 180°C.
- Plonger 2 min les tomates dans une casserole d'eau portée à ébullition, puis passez-les sous l'eau froide et pelez-les. Couper trois d'entre elles en quatre et poser-les sur la plaque recouverte d'une feuille de papier sulfurisé, poudrez-les de cassonade, ajouter un peu de sel, poivre et faites-les confire pendant 30 min.
- Tailler en dés les tomates restantes, mélanger avec ciboulette, curcuma, huile, vinaigre, sel, poivre et répartissez dans des verrines. Mixer tomates confites et crème fleurette.
- Ajouter l'agar-agar ou la gélatine, verser dans les verrines, filmer et placer au réfrigérateur 1h30 à 2h. *Remerciements aux cuisinières de l'atelier d'Amzer'zo*

- DES MOTS POUR SOURIRE ET REFLECHIR -

Quand l'humour se met en lumière. Voici quelques bons mots sur ce terme par ces jours de grande clarté :

« Quand vous voyez la lumière au bout du tunnel, ...priez pour que ce ne soit pas le train. » (Daniel Lemire, comédien et humoriste québécois).

« Que d'hommes se pressent vers la lumière, non pas pour mieux voir mais pour mieux briller. » (Friedrich Nietzsche philosophe allemand).

« Un sourire coûte moins cher que l'électricité, mais il donne autant de lumière. » (Abbé Pierre).

« Il y a des yeux qui reçoivent la lumière et il y a des yeux qui la donnent. » (Paul Claudel, poète, dramaturge, académicien français).

« Une année lumière c'est la consommation électrique d'un humain durant une année. » (Un élève inspiré lors d'une épreuve de Bac).

... Et ne laissons pas dans l'ombre cette citation d'un grand scientifique et humoriste de surcroît, qui voulait nous faire croire que la terre était ronde : Galilée.

« Le vin, c'est la lumière du soleil captive dans l'eau » affirmait-il. C'est sûr ! Après trois verres, on y voit plus clair !

Un ti bihan

Gwelet 'm eus 'nei' hont d'an iliz
Ha hi ken kaer ha fleur de lis

Ur robenn wenn a oa ganti
Bordoù arc'hant war anezhi

War anezhi bordoù arc'hant
Koñje da zimiñ pe do c'hoant

Koñje da zimiñ pe do c'hoant
Pa gavo un d'he zantimant

Une petite maison (fin)

Je l'ai vue à l'église
Elle était aussi belle qu'une fleur de lys

Elle portait une robe blanche
Avec des bordures d'argent

Avec des bordures d'argent
La permission de se marier quand elle voudra

La permission de se marier quand elle voudra
Quand elle trouvera quelqu'un à son goût.

Mairie : horaires d'ouverture

La mairie est ouverte au public les lundi, mardi et mercredi de 8h45 à 12h et de 13h30 à 16h30. **Attention : elle est fermée à partir de 12h le jeudi et le vendredi.**

Du 16 au 26 Août : la mairie sera ouverte tous les jours de 8h45 à 12h, vos élus assureront des permanences pendant cette période.

Contacts : mairie.berrien@wanadoo.fr
 02 98 99 01 14 facebook.com/berrien.mairie